

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 75 (1978)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Pesées et stations d'observations

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pesées et stations d'observations

du 6 avril au 5 mai 1978

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>aug.</i>	<i>dim.</i>	<i>Observations</i>
<b>GENÈVE</b>				
Troinex	400	2.300	—	Quelques colonies ont dû être nourries. Les colonies en pavillon ont toutes les hausses. Les ruches plein air seulement 50 %. Apports pommiers et colza.
<b>JURA</b>				
Courtemelon	440	2.200	—	Mauvais temps, froid, bise, pluie, développement très ralenti. Mais les abeilles n'ont pas la vie matérielle, elles ont la vie spirituelle. Elles aiment leur reine, les ventileuses, les ouvrières et la nature, elles en font partie comme nous, et par conséquent nous procurent du miel. Si nous observons les abeilles nous avons envie de les imiter, le tout est amour et harmonie. S'il en était ainsi sur terre il n'y aurait plus de guerre.
<b>COURFAIVRE</b>	450	1.300	1.000	Avril n'a pas été favorable. Mai semblait bien parti, mais depuis quelques jours le froid est revenu et pendant ce temps la floraison des dents-de-lion passe.
Goumois	650	1.100	4.200	Mauvais développement des colonies par suite de manque de pollen. Toujours le mauvais temps. Besoin de nourrir. Depuis le 2 mai enfin 3 jours de beau et quelques espoirs.
<b>A JOIE</b>				
Chevenez	490	0.400	2.100	Colonies en retard, ne pouvant profiter des dents-de-lion et des arbres fruitiers. Quand le soleil sera-t-il de la partie ?
<b>VALAIS</b>				
Commeire	1350	—	2.000	Bon apport de pollen les premiers jours de mai, il est le bienvenu car je n'ai jamais vu si peu de pollen dans les ruches à cette saison.
Vex	900	1.400	9.200	

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>aug.</i>	<i>dim.</i>	<i>Observations</i>
Vollèges	830	—	—	Nourri à plusieurs reprises et resserré les ruches. Les colonies sont assez populeuses, par contre (conséquence d'un mois d'avril exécrable) le couvain n'est pas très étendu.
Troistorrents	760	—	1.250	Un temps hivernal persistant, pourtant les dents-de-lion et les cerisiers sont là. Dommage !
Maurifer	710	—	—	Balance stable grâce aux jours de fœhn et à la floraison des arbres. Cadres de couvain en bonne augmentation.
<b>NEUCHÂTEL</b>				
Cernier	800	—	4.400	Les beaux jours sont rares, les colonies ne se développent que très lentement, provisions à surveiller.
Gorgier	820	2.400	4.000	Seules 3 journées d'augmentation 4, 5 et 9 mai. Mais il a fallu nourrir jusqu'en avril. C'est encore la misère, mais quelques espoirs sur dents-de-lion et arbres fruitiers au-dessus de 700 m.
Boudry	520	—	4.700	Les ruches ont du mal à démarrer, il fait toujours froid et la neige a du mal à nous quitter. Prenons le mal en patience.
<b>NEUCHÂTEL</b>				
Le Locle	970	—	3.500	Les colonies ont un développement retardé dû à l'inclémence du temps.
Les Verrières	940	—	—	Le temps n'est toujours pas au printemps, il faut donner du sirop pour maintenir la nourriture. Apport de pollen lors de quelques beaux jours. Il n'y a pas encore de dents-de-lion.
<b>FРИBOURG</b>				
Villarimboud	780	—	—	Les colonies sont belles dans l'ensemble, mais hélas le soleil n'est pour l'instant pas de la partie. Les prairies sont prometteuses. Encore de l'espoir tout de même.
<b>VAUD</b>				
Payerne	480	—	2.400	En général colonies faibles, développement entravé par le temps défavorable. Les ruches ont de la peine à être prêtes pour la première récolte.
Grandson	450	1.800	1.600	La ruche sur bascule a augmenté de 2 kg env. en 1 semaine. C'est de bon augure, si le temps voulait bien se stabiliser au beau...

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>aug.</i>	<i>dim.</i>	<i>Observations</i>
Bex	500	3.750	1.300	Les colonies étaient très en retard et se développaient lentement jusqu'au 22 avril, elles se rattrapent bien depuis lors.
Diablerets	1150	—	2.750	Le 3 mai — 3°, le 2 mai neige. Pollen gelé = noséma. Trois semaines de retard dans tous les domaines. La première visite n'a pas encore été effectuée. Colonies en général moyennes à faibles.
Les Caudreys	1150	—	2.800	Pluie et froid, couvain sporadique.
Montmagny	560	1.400	—	Magnifique floraison de la dent-de-lion et fruitiers. La balance indique la pose des hausses.
Vuibroye	640	2.300	—	La floraison des pissenlits et des fruitiers commence par la pluie et le froid ; espérons que mai nous apportera beau et chaud.
Senarcens	685	2.200	4.500	Le 24 avril sortie du premier essaim. Le 25 avril première augmentation 0.250 uniquement sur dents-de-lion. Le colza commence à fleurir, et les abeilles n'attendent que le beau temps pour le visiter.
Roche	400	2.500	1.800	Il pleut encore et les quelques jours de soleil n'ont pas réussi à donner l'espoir. Le retard de la nature se fait durement sentir.
Echallens	620	—	—	Colonies moyennes et faibles. Avril trop pluvieux et froid, et pour ce début de mai la misère continue. Quel temps fera-t-il pour le colza ?
Vuarrens	650	—	—	Hiver long et rigoureux, peu favorable aux sorties. La première semaine de mars toutes les colonies étaient présentes. Une colonie suspecte d'acariose qui s'est confirmé par la suite. Aujourd'hui le tiers des colonies est faible et 2 sont orphelines.

Le printemps que nous attendions avec impatience n'a pas tenu sa promesse. Le temps maussade et froid nous tient fidèle compagnie. Partout la nature a du retard. Il en va de même pour nos abeilles. Les colonies ne se développent que très lentement. Le peu de récolte qu'il y a — quand il y en a — ne suffit pas, et nous sommes obligés de nourrir.

1978 sera-t-elle la jumelle de 1977 ?

*Georges Huguenin.*

**Transport de ruches.**

Pour vos transports de colonies avec camionnette VW (env. 12 DB), Fr. 35.— l'heure, km compris jusqu'à 70 km. Départ et retour de Mollens.

**P.-A. MARTIGNIER, apiculteur, « Les Oles », 1141 MOLLENS (VD).**  
**Tél. (021) 87 56 37, dès 19 h.**